

FI Esiasennettula polyuretaani tiivistellään varustettujen upotettavien altaiden asennusohjeet

Tarvitsette:

- Kiinnityskoukut (isälytävät tarkkeisiin 4-12 koukun pakkaussessa astianpesualtaan koon mukaan)
- Ruuvimeisseli
- Työntösileyn materiaaliin sopiva leikkaustyökalu.
- Käsineet
- Nämö: ja kuulonsuojaimet

VAIHE 1 Asettaaka astianpesuallas ylösalaisin kohtaan, johon haluatte sen asentaa ja rajaatka sen äärivärit liiytykynällä.

VAIHE 2 Vetoakää toinen viiva 10mm edellisen viivan sisäpuolelle. Leikatkaa aukko työtäson seuraten sisäpäähän merkkiviväriä.

VAIHE 3 Kiinnittääkää pakkauksessa mukana olevat kiinnityskoukut astianpesualtaan reunaan tasaisin välinen toisistaan.

VAIHE 4 Kouku soveltuvalt 30-40mm paksuiseen työtäsollevyn (4.1). Levyn paksuuden ollessa pienempi lisätäkää pienen kouku kiinnityskoukun (4.2).

VAIHE 5 Käytäkää ruuvimeisseliä (5.1) ruuvaatksenne kiinnityskoukut löysästi piirroksien (5.2) soottamalla järjestelyseksi. Kun kaikki koukut on ruuattu löysästi, toistakaa ruuvaus kihlittämällä kouku lopullisesti.

DA Installationsvejledning til indbygningsvaske med præinstalleret tætningsmateriale af polyurethan

De får brug for:

- Krøge (vedleg i en øse med 4-12 krøge alt efter vaskens størrelse).
- Håndskruetrækker
- Skærermaskine der passer til bordpladens materiale.
- Handsker
- Beskyttelse til øje og ører

TRIN 1 Placer vasken omvendt på det sted, hvor De ønsker at montere den og tegn området af den med en blyant.

TRIN 2 Tegn et lignende område på indersiden af det første, som skal være mindre med 10mm. Skær bordpladen efter det indreste området.

TRIN 3 Placer krogene, som findes i indpakningen, rundt om vasken med lige afstande mellem hinanden.

TRIN 4 Krogene passer til en bordplade af 30-40mm tykkelse (4.1). Tilføj en trækloss, hvis bordpladen tykkelsen er mindre, så krogene kan fastgøres (4.2).

TRIN 5 Brug en håndskruetrækker (5.1) til at spænde krogene lidt i den rækkefølge, som ses på tegningen (5.2). Når alle krogene er blevet spændt til en vis grad, gentag så proceduren ved at fastgøre alle krogene fuldstændigt.

720032902

WITH POLYURETHANE INSET

720032902

AR

PT

ES

FR

NO

ON

AS

DA

CS

SK

IT

DE

RO

RU

BG

PL

SR

TR

INSET

WITH POLYURETHANE

720032902

ES Instrucciones de instalación para fregaderos encastrados con sellador de poliuretano preinstalado

Necesita:

- Clijos fijadores (incluidos en el embalaje 4-12 dependiendo de las dimensiones de los fregaderos).
- Herramientas apropiadas para cortar los materiales.
- Destornillador.
- Guantes.
- Guantes.
- Protección para los ojos y oídos.

PASO 1 Coloque el fregadero boca abajo en posición en la que será instalado, y haga un trazo alrededor del fregadero sobre la encimera con un lápiz.

PASO 2 Dibuje otra linea a 10mm de la marcada anteriormente en la zona interior. Corte un agujero en la encimera siguiendo la segunda linea.

PASO 3 Colocar las pinzas espaciadas uniformemente alrededor del perímetro del fregadero.

PASO 4 Estos clips están diseñados para ser utilizados en encimeras con un espesor entre 30 y 40mm (4.1). Si su encimera es más estrecha, inserte curvas de madera entre la encimera y los ganchos para fijarlos (4.2).

PASO 5 Use un destornillador (5.1) para atornillar parcialmente el clip fijador siguiendo el orden que el dibujo indica (5.2). Cuando estén todos los clips bien asegurados, repita el procedimiento fijando al máximo cada uno de los clips.

FR Instructions d'installation pour les évier encastrés avec joint polyuréthane préinstallé

Vous aurez besoin:

- Pattes de fixation (incluses dans des emballages de 4-12 pièces en fonction de la dimension de l'évier)
- Un tournevis
- Outils de coupe appropriés pour le matériel du banc de travail
- Gant
- Protection des yeux et des oreilles

PAS 1 Placez l'évier à l'envers, à l'endroit où vous désirez l'installer, et tracez son contour à l'aide d'un crayon.

PAS 2 Tracez un contour intérieur similaire, réduit de 10mm par rapport au contour extérieur. Découpez le plan de travail suivant le contour intérieur.

PAS 3 Placer les pattes de fixation (incluses dans l'emballage) autour du bord de l'évier.

PAS 4 Les crochets sont prévus pour des plans de travail d'une épaisseur de 30 à 40mm (4.1). Si l'épaisseur de votre plan de travail est moindre, ajoutez un tasseau de bois entre le crochet et le plan de travail (4.2).

PAS 5 Utiliser un tournevis (5.1) pour serrer légèrement la patte des fixations l'ordre indiqué sur le schéma (5.2). Lorsque toutes les pattes sont relativement fixées en place, répétez la procédure en serrant complètement chaque patte de fixation.

FI Ruostumattomasta teräksestä valmistettujen altaiden hoito- ja huolto-ohjeet

Astianpesupöydän jokapäiväiseen puhdistamiseen voit käyttää ruostumattomaan teräkeen soveltuvalta yleispuistumaisesta. Joka päivä jälkeen huudelkaa astianpesupöydän lämpimällä vedellä ja sen jälkeen pyyhikää kuivalta, pohmeällä rievulla.

• Älkää käytäkää teräsviiliä.

• Älkää käytäkää hopean puhistukseen tarkoitetulta kemiallisista puhistusaineista tai muita valkuaisia - ja desinfointialainetta, jotka sisältävät kloriinia tai sen johdannaisia.

Huomio!
• Jos astianpesupöydän joutuu kosketuksiin häpäytyneen kannsa, täyttyy se välittömästi huudella runsaalla vedellä ja pyyhkiä kuivalta, pohmeällä rievulla.
• Älkää jättäkö ruostuvia esineitä astianpesupöydälle. Ruoste voi aiheuttaa tahoja, säröjä ja muuta pysisyliä vahinkoja astianpesupöydän pintamatteille.
• Ehkäistäkää tahojen syöttävää elintarviketta tai muita aineita kuten mehua, suolaa, etikkää, sinappia jne. syöttävää elintarviketta tai muita aineita kuten mehua, suolaa, etikkää, sinappia jne. ja alkoholia, pussia, muovisia ym. alustoja.
• Vaihtakää astioiden lahaamista astianpesualtaan pohjalla tai kuivauspöydällä.
• Vaihtakää raskaiden ja terävien esineiden heittämistä astianpesupöydälle.

DA Pleje- og vedligeholdelsesvejledning for vaske af rustfrit stål

Til den daglige rengøring af vasken kan De bruge almindelige rengøringsmidler, der er egnet til rustfrit stål. Skyd vasken med lunkent vand og tor af med en blod klud efter hvert brug.

• Brug ikke stålul.

• Brug ikke kemiske midler til polering af solv, blegemidler eller desinficerende midler, som indeholder klorin eller derivater deraf.

Obs!

- Hvis vasken kommer i berøring med syreholdige stoffer, skal den omgående skyldes af med masser af vand og torres med en blod klud.
- Stil ikke ting, der kan ruste i vasken. Rust kan skabe pleller, revner og i det hele taget permanente skader på vaskens overflade.
- Lad ikke mad eller andre etsende stoffer, såsom sels, såsom juice, salt, eddike, sennep osv. stå i vasken i længere tid, da det giver pleller.
- Lad ikke meget varme ting direkte på vasken. Sæt dem på bordskårene lavet af træ, plastik osv.
- Undgå at skrabe kummens bund eller affløbsbakken med redskaber.
- Undgå at tage tungt eller skarpe genstande over på vasken.

SV Monteringsanvisning för infällda diskhoar med förinstallered tätning av polyuretan

Utrustning:

- Fästbeslag (4 till 12 st. beroende på diskbänkens storlek, medföljer i förpackningen)
- Lämpigt skrävverktyg beroende på bänkskivans material
- Skrubmejsel
- Vante
- Öglor och öra skydd

STEG 1 Placer diskbänken upp och ned på bänkskivan där ska monteras och följ diskbänkens konturlinje med en penna.

STEG 2 Rita en andra linje 10mm innanför den första linjen. Ta upp ett hål i bänkskivan längs den andra inre linjen.

STEG 3 Placer fästbeslagen med jämna avstånd runt diskbänken.

STEG 4 Fästbeslagen är konstruerade för att passa bänkskivan med en töcklek på 30-40mm (4.1). Om den aktuella bänkskivan är tunnare ska detta kompenseras med att trälärar fästs mellan bänkskivan och fästbeslagen (4.2).

STEG 5 Anslut skruvseln (5.1) för först fästbeslagen att ett av fästbeslagen med låt tryck. Förtäts sedan med de övriga beslagen i den ordning som illustrationen visar (5.2). När alla fästbeslag sitter lätt åtfärdiga skruvas de fast helt och hållit i samma turordning som första gången.

SV Drift och skötselanvisningar för diskhoar i rostfritt stål

Rengör diskbänken med milt rengöringsmedel som passar för rostfritt stål. Efter varje användning ska diskbänken sköljas av med varmt vatten och sedan torkas torr med en mjuk trasa.

• Använd aldrig stålul.

• Använd aldrig kemiska putsmidler, blekmidler eller rengöringsmedel som innehåller klorin eller klorid.

Varning!
• Om sira eller fräntade ämnen kommer i kontakt med diskbänken ska den omedelbart sköljas med en riktigt med vatten och sedan torkas torr med en mjuk trasa.
• Låt aldrig rostiga föremål ligga på diskbänken. Rost kan orsaka fläckar, sprickbildning och i värsta fall beständiga skador på diskbänkens yta.
• Undvik fläckar genom att låta livsmedel och mitträtande ämnen som juice, salt, vinäger, sennep, etc. ligga på diskbänken någon längre tid.
• Placer aldrig mycket heta föremål direkt på diskbänken. Placer dessa på speciella underlägg i material som klarar hög värme, t.ex. trä.
• Undvik att repa diskhon eller diskbänken med köksredskap och kokkärl.
• Undvik att tappa tunga eller skarpa föremål på diskbänken.

NO Monteringsinstruksjoner for nedfellbare vasker med forhåndsmontert polyuretan pakning

Du trenger:

- Festeklips (4-12 i pakken avhengig av utformingen av vasken).
- Skjæreverktøy som passer til materialet i benkplaten.
- Kruttaker.
- Luvas.
- Ogs og øre forsiktighet

TRINN 1 Plasser vasken opp-ned der den skal monteres, og bruk en blyant til å tegne opp området med på benkplaten.

TRINN 2 Rita en ny strek 10mm innanfor den første. Skjær et hull i benkplaten etter denne andre streken.

TRINN 3 Plasser festeklipsene med jevne mellomrom rundt kanten av vasken.

STEG 4 Fästbeslagen är beregnet på 30-40mm tycke benkplater (4.1). Hvis benkplaten är tyngre, placera den mellan benkplaten och klipsene slik at den sitter godt (4.2).

STEG 5 Bruk en håndskrutrekker (5.1) til å stramme en festeklip litt og gjenta i den rekkefølgen som tegningen viser (5.2). Når alle klipsene sitter relativt godt, tørekkera dem godt til i samme rekkefølge.

Advarsel!

- Hvis vasken kommer i kontakt med syreholdige stoffer, må den straks sköljes godt med vann och torkas torr med myk, torr klut.
- Ikke la rustne gjenstander ligge på vasken. Rust kan forårsake flækk, sprekker og permanent skade på overflaten på vasken.
- Ikke la mat eller andre stoffer som kan forårsake korrosjon som for eksempel juice, salt, eddik, sennep osv., være i kontakt med vasken over lengre tid. Ellers kan overflaten på vasken få flækk, sprekk, råra og annet.
- Ikke sett svært varme gjenstander direkte på vasken. Sett dem på en egnet overflate (for eksempel grønnebunnen) for eksempel tre eller plast.
- Ikke skrap redskaper mot kummene eller beslaget.
- Ikke slunge tunga eller skarpe gjenstander på overflaten til vasken.

Advarsel!

- Hvis vasken kommer i kontakt med materialer som är syreholdiga, måste den straks sköljas med vann och torkas torr med en mjuk klut.
- Ikke la rustne gjenstander ligge på vasken. Rust kan forårsake flækk, sprekker og permanent skade på overflaten på vasken.
- Ikke la mat eller andre stoffer som kan forårsake korrosjon som for eksempel juice, salt, eddik, sennep osv., være i kontakt med vasken over lengre tid. Ellers kan overflaten på vasken få flækk, sprekk, råra og annet.
- Ikke sett svært varme gjenstander direkte på vasken. Sett dem på en egnet overflate (for eksempel grønnebunnen) for eksempel tre eller plast.
- Ikke skrap redskaper mot kummene eller beslaget.
- Ikke slunge tunga eller skarpe gjenstander på overflaten til vasken.

EN Installation instructions of inset sinks with preinstalled polyurethane sealant Care & maintenance instructions of stainless steel sinks

EL Οδηγίες εγκατάστασης ένθετων νερούσιων με προεγκατεστημένη ταπειά στεγανώνσιμης από πολυουρεθάνη Οδηγίες φροντίδας & συντήρησης αναζεύχυτων νερούσιων

IT Istruzioni di installazione per lavelli da incasso con sigillante poliuretanico preinstallato Istruzioni per la cura e la manutenzione dei lavelli in acciaio

DE Installationsanleitung für Einbauspülen mit aufgeschäumter Dichtung Pflegeanleitung für Spülen aus Edelstahl